TEISINGUMO TEISMO (devintoji kolegija) SPRENDIMAS

2017 m. birželio 8 d.*

„Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Žemės ūkis — Augalų apsaugos produktų pateikimas į rinką — Direktyva 2008/69/EB — 3 straipsnio 2 dalis — Valstybių narių atliekamo registruotų augalų apsaugos produktų įvertinimo iš naujo procedūra — Terminas — Kalbinių versijų skirtumai“

Byloje C-293/16

dėl 2016 m. gegužės 5 d. *Tribunal Supremo* (Aukščiausiasis Teismas, Ispanija) sprendimu, kurį Teisingumo Teismas gavo 2016 m. gegužės 25 d., pagal SESV 267 straipsnį pateikto prašymo priimti prejudicinį sprendimą byloje

Sharda Europe BVBA

prieš

Administración del Estado,

Syngenta Agro SA

TEISINGUMO TEISMAS (devintoji kolegija),

kurį sudaro kolegijos pirmininkas E. Juhász, teisėjai C. Vajda ir C. Lycourgos (pranešėjas),

generalinis advokatas M. Szpunar,

kancleris A. Calot Escobar,

atsižvelgęs į rašytinę proceso dalį,

išnagrinėjęs pastabas, pateiktas:

— Ispanijos vyriausybės, atstovaujamos M. A. Sampol Pucurull,

— Europos Komisijos, atstovaujamos I. Galindo Martín ir F. Moro,

priima šį

* Proceso kalba: ispanų.

Sprendimą

1 Prašymas priimti prejudicinį sprendimą pateiktas dėl 2008 m. liepos 1 d. Komisijos direktyvos 2008/69/EB, kuria iš dalies keičiama Tarybos direktyva 91/414/EEB, įtraukiant veikliąsias medžiagas klofenteziną, dikambą, difenokonazolą, diflubenzuroną, imazakviną, lenacilą, oksadiazoną, pikloramą ir piriproksifeną (OL L 172, 2008, p. 9), 3 straipsnio 2 dalies išaiškinimo.

2 Šis prašymas pateiktas nagrinėjant *Sharda Europe BVBA* (toliau – *Sharda*) ir *Syngenta Agro SA* (toliau – *Syngenta*) ginčą dėl *Sharda* vardu įregistruoto augalų apsaugos produkto įvertinimo iš naujo procedūros.

Teisinis pagrindas

Direktyva 2008/66/EB

3 2008 m. birželio 30 d. Komisijos direktyvos 2008/66/EB, iš dalies keičiančios Tarybos direktyvą 91/414/EEB, įtraukiant veikliąsias medžiagas bifenoksą, diflufenikaną, fenoksapropą-P, fenpropidiną ir kvinoklaminą (OL L 171, 2008, p. 9), 3 straipsnio 2 dalyje nustatyta:

„Nukrypstant nuo šio straipsnio 1 dalies, valstybės narės ne vėliau kaip iki 2008 m. gruodžio 31 d. iš naujo įvertina kiekvieną registruotą augalų apsaugos produktą, kurio sudėtyje esanti veiklioji medžiaga bifenoksas, diflufenikanas, fenoksapropas-P, fenpropidinas ir kvinoklaminas yra vienintelė veiklioji medžiaga arba viena iš kelių veikliųjų medžiagų, kurios visos buvo išvardytos [1991 m. liepos 15 d. Tarybos d]irektyvos 91/414/EEB dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką (OL L 230, 1991, p. 1)] I priede, laikydamosi Direktyvos 91/414/EEB VI priede nustatytų vienodų principų ir remdamosi dokumentais, atitinkančiais minėtosios direktyvos III priedo reikalavimus bei atsižvelgdamos į jos I priede pateiktą atitinkamą įrašą dėl bifenokso, diflufenikano, fenoksapropo-P, fenpropidino ir kvinoklamino. Remdamosi tuo vertinimu, jos nustato, ar produktas atitinka Direktyvos 91/414/EEB 4 straipsnio 1 dalies b, c, d ir e punktuose išdėstytus reikalavimus.

<…>“

Direktyva 2008/69

4 Direktyvos 2008/69 7 konstatuojamojoje dalyje nurodyta:

„Nepažeidžiant Direktyvoje 91/414/EEB apibrėžtų reikalavimų, įtraukus veikliąją medžiagą į I priedą, valstybėms narėms turėtų būti suteiktas šešių mėnesių laikotarpis nuo tos medžiagos įtraukimo, per kurį jos persvarstytų galiojančias augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra šiame priede išvardytų veikliųjų medžiagų, registracijas, kad įsitikintų, jog laikomasi Direktyvoje 91/414/EEB, ypač jos 13 straipsnyje nustatytų reikalavimų ir I priede išdėstytų atitinkamų sąlygų. Valstybės narės prireikus turėtų iš dalies pakeisti, pakeisti naujomis arba panaikinti galiojančias registracijas pagal Direktyvos 91/414/EEB nuostatas. Nukrypstant nuo pirmiau minėto galutinio termino, reikėtų suteikti ilgesnį laikotarpį, per kurį laikantis Direktyvoje 91/414/EEB nustatytų vienodų principų kiekvienu numatytu naudojimo atveju būtų pateikiamas ir įvertinamas III priede nurodytas visas kiekvieno augalų apsaugos produkto dokumentų rinkinys.“

5 Direktyvos 2008/69 3 straipsnyje numatyta:

„1. Vadovaudamosi Direktyva 91/414/EEB, valstybės narės, jei būtina, iki 2009 m. birželio 30 d. iš dalies keičia arba panaikina galiojančias augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra priede išvardytų veikliųjų medžiagų, registracijas.

Iki tos dienos jos pirmiausia tikrina, ar laikomasi tos direktyvos I priede nurodytų reikalavimų, susijusių su priede išvardytomis veikliosiomis medžiagomis, išskyrus įrašo apie tą veikliąją medžiagą B dalyje apibrėžtus reikalavimus, ir ar registracijos savininkas turi arba gali naudotis visu dokumentų rinkiniu, atitinkančiu tos direktyvos II priedo reikalavimus, pagal 13 straipsnyje išdėstytas sąlygas.

2. Nukrypdamos nuo 1 dalies nuostatų, kiekvieną registruotą augalų apsaugos produktą, kurio sudėtyje viena iš priede išvardytų medžiagų yra vienintelė veiklioji medžiaga arba viena iš keleto veikliųjų medžiagų, kurios visos įtrauktos į Direktyvos 91/414/EEB I priedą ne vėliau kaip iki 2008 m. gruodžio 31 d., valstybės narės iš naujo įvertina produktą pagal vienodus principus, numatytus Direktyvos 91/414/EEB VI priede, vadovaudamosi dokumentų rinkiniu, atitinkančiu tos direktyvos III priedo reikalavimus, ir atsižvelgdamos į jos I priedo įrašo B dalį, susijusią su priede išvardytomis veikliosiomis medžiagomis. Remdamosi tuo vertinimu, jos nustato, ar produktas atitinka Direktyvos 91/414/EEB 4 straipsnio 1 dalies b, c, d ir e punktuose išdėstytus reikalavimus.

<…>“

Direktyva 2008/70/EB

6 2008 m. liepos 11 d. Komisijos direktyvos 2008/70/EB, iš dalies keičiančios Direktyvą 91/414 dėl tritosulfurono, kaip veikliosios medžiagos, įtraukimo (OL L 185, 2008, p. 40), 3 straipsnio 2 dalyje numatyta:

„Nukrypdamos nuo 1 dalies nuostatų, kiekvieną registruotą augalų apsaugos produktą, kurio sudėtyje tritosulfuronas yra vienintelė veiklioji medžiaga, arba viena iš keleto veikliųjų medžiagų, kurios visos įtrauktos į Direktyvos 91/414/EEB I priedą ne vėliau kaip iki 2008 m. lapkričio 30 d., valstybės narės iš naujo įvertina pagal vienodus principus, numatytus Direktyvos 91/414/EEB VI priede, vadovaudamosi dokumentų rinkiniu, atitinkančiu tos direktyvos III priedo reikalavimus, ir atsižvelgdamos į jos I priedo įrašo B dalį, susijusią su tritosulfuronu. Remdamosi tuo vertinimu, jos nustato, ar produktas atitinka Direktyvos 91/414/EEB 4 straipsnio 1 dalies b, c, d ir e punktuose išdėstytas sąlygas.

<…>“

Direktyva 2010/28/ES

7 2010 m. balandžio 23 d. Komisijos direktyvos 2010/28/ES, kuria iš dalies keičiama Direktyva 91/414, įtraukiant veikliąją medžiagą metalaksilą (OL L 104, 2010, p. 57), 3 straipsnio 2 dalyje numatyta:

„Nukrypdamos nuo 1 dalies nuostatų valstybės narės kiekvieną registruotą augalų apsaugos produktą, kurio sudėtyje metalaksilas yra vienintelė veiklioji medžiaga, arba viena iš keleto veikliųjų medžiagų, kurios visos įtrauktos į Direktyvos 91/414/EEB I priedą ne vėliau kaip 2010 m. birželio 30 d., iš naujo įvertina pagal vienodus principus, numatytus Direktyvos 91/414/EEB VI priede, vadovaudamosi tos direktyvos III priedo reikalavimus atitinkančiu dokumentų rinkiniu ir atsižvelgdamos į jos I priedo įrašo B dalį, susijusią su metalaksilu. Remdamosi tuo vertinimu, jos nustato, ar produktas atitinka Direktyvos 91/414/EEB 4 straipsnio 1 dalies b, c, d ir e punktuose išdėstytus reikalavimus.

<…>“

Pagrindinė byla ir prejudiciniai klausimai

8 2009 m. sausio 14 d. *Sharda* pagal Direktyvos 2008/69 3 straipsnio 2 dalį pateikė paraišką iš naujo įvertinti leidimą pateikti rinkai augalų apsaugos produktą „Core“, kurio sudėtyje yra difenokonazolo, t. y. vienos iš veikliųjų medžiagų, nurodytų šios direktyvos priede. Kompetentingos nacionalinės institucijos priėmė šią paraišką.

9 *Syngenta* pateikė administracinį skundą *Secretaría General Técnica del Ministerio de Medio Ambiente, Rural y Marino* (Aplinkos, kaimo ir jūrų reikalų ministerijos generalinis techninis sekretoriatas, Ispanija); juo siekė, kad būtų atšauktas augalų apsaugos produktui „Core“ išduotas leidimas. *Syngenta* teigimu, paraiška iš naujo įvertinti šį produktą buvo pateikta po 2008 m. gruodžio 31 d., t. y. po galutinio, kaip ji mano, termino tokiai įvertinimo iš naujo paraiškai pateikti pagal Direktyvos 2008/69 3 straipsnio 2 dalį. 2011 m. sausio 20 d. sprendimu minėtos Generalinis sekretoriatas šį skundą atmetė.

10 Dėl to sprendimo *Syngenta* pareiškė ieškinį *Tribunal Superior de Justicia de Madrid* (Madrido aukštesnysis teisingumo teismas, Ispanija); tas teismas 2013 m. spalio 25 d. sprendimu augalų apsaugos produkto „Core“ įvertinimo iš naujo procedūrą pripažino negaliojančia, motyvuodamas tuo, kad paraiška atlikti įvertinimą iš naujo buvo pateikta pasibaigus Direktyvos 2008/69 3 straipsnio 2 dalyje nustatytam terminui.

11 Dėl to sprendimo *Sharda* pateikė kasacinį skundą *Tribunal Supremo* (Aukščiausiasis Teismas, Ispanija); jame tvirtino, kad minėto 3 straipsnio 2 dalyje nurodyta data nėra kliūtis pateikti paraiškas atlikti įvertinimą iš naujo po 2008 m. gruodžio 31 d.

12 *Syngenta* tvirtino: kadangi Direktyvos 2008/69 3 straipsnio 2 dalis yra imperatyvi nuostata, kuri negali būti aiškinama kitaip, 2009 m. sausio 14 d., t. y. po šioje nuostatoje numatytos galutinės datos, bendrovės *Sharda* pateikta paraiška atlikti įvertinimą iš naujo niekuomet neturėjo būti priimta.

13 Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas mano, kad, norint išspręsti ginčą, dėl kurio į jį kreiptasi, būtina nustatyti, ar minėto 3 straipsnio 2 dalyje nustatytas terminas yra naikinamasis terminas, ar tai yra terminas, kurį valstybės narės gali pratęsti dėl objektyvių *force majeure* priežasčių arba vadovaudamosi savo vidaus teise.

14 Šiomis aplinkybėmis *Tribunal Supremo* (Aukščiausiasis Teismas) nusprendė sustabdyti bylos nagrinėjimą ir pateikti Teisingumo Teismui šiuos prejudicinius klausimus:

„1. Ar [Direktyvos 2008/69] (versija ispanų kalba) 3 straipsnio 2 dalyje nurodyta data (2008 m. gruodžio 31 d.) turi būti suprantama kaip data, kurią baigiasi maksimalus terminas, iki kurio valstybės narės gali iš naujo atlikti įvertinimą, ar kaip galutinė data, iki kurios į Direktyvos [91/414] I priede pateiktą sąrašą turi būti įtrauktos veikliosios medžiagos, kurias būtina iš naujo įvertinti, ar kaip galutinė atitinkamos paraiškos dėl įtraukimo pateikimo data?

2. Ar Direktyvos 2008/69 3 straipsnio 2 dalyje pavartota formuluotė „ne vėliau kaip iki 2008 m. gruodžio 31 d.“ dėl tikslo, kurio siekiama iš Direktyvos 91/414 išplaukiančia sistema, reiškia naikinamąjį terminą, dėl kurio valstybės narės negali jo pratęsti ir dėl to jis skaičiuojamas pagal Direktyvą [91/414]?

3. Jeigu turėtų būti manoma, kad šis terminas gali būti pratęstas, ar jį galima pratęsti dėl objektyvių *force majeure* priežasčių, ar, kadangi 3 straipsnyje įgaliojimas suteiktas valstybėms narėms, tai reiškia, kad jos gali jį pratęsti paisydamos savo nacionalinės teisės aktuose įtvirtintų sąlygų ir reikalavimų?“

Dėl prejudicinių klausimų

Dėl pirmojo klausimo

15 Pirmuoju klausimu prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas iš esmės siekia išsiaiškinti, ar Direktyvos 2008/69 3 straipsnio 2 dalies pirma pastraipa turi būti aiškinama taip, kad joje numatyta data (2008 m. gruodžio 31 d.) jau įregistruoto augalų apsaugos produkto, kurio sudėtyje yra viena iš šios direktyvos priede paminėtų veikliųjų medžiagų, atveju yra terminas, iki kurio valstybės narės gali iš naujo atlikti šio augalų apsaugos produkto įvertinimą, numatytą šio 3 straipsnio 2 dalies pirmoje pastraipoje, ar terminas pateikti atitinkamą paraišką dėl įvertinimo iš naujo, ar galutinė data, iki kurios į Direktyvos 91/414 I priede pateiktą sąrašą turi būti įtrauktos visos šio augalų apsaugos produkto sudėtyje esančios veikliosios medžiagos, išskyrus tas, kurios išvardytos Direktyvos 2008/69 priede, kad atsirastų pareiga iš naujo atlikti to produkto įvertinimą.

16 Direktyvos 2008/69 3 straipsnio 2 dalies pirmoje pastraipoje, kurią prašoma išaiškinti, nustatyta, kad „kiekvieną registruotą augalų apsaugos produktą, kurio sudėtyje viena iš priede išvardytų medžiagų yra vienintelė veiklioji medžiaga arba viena iš keleto veikliųjų medžiagų, kurios visos įtrauktos į Direktyvos 91/414/EEB I priedą ne vėliau kaip iki 2008 m. gruodžio 31 d., valstybės narės iš naujo įvertina produktą pagal vienodus principus, numatytus Direktyvos 91/414/EEB VI priede“.

17 Kaip nurodė prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas, konstatuotina, kad Direktyvos 2008/69 3 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos tekstas ispanų kalba neatitinka kitų kalbinių versijų teksto.

18 Atrodo, kad šios nuostatos versija ispanų kalba „todo producto fitosanitario autorizado <…> será objeto de una nueva evaluación, a más tardar, el 31 de diciembre de 2008“ turi būti aiškinama taip, kad 2008 m. gruodžio 31 d. yra maksimalus terminas, iki kurio valstybės narės pagal šią nuostatą gali iš naujo atlikti kiekvieno registruoto augalų apsaugos produkto, kurio sudėtyje viena iš šios direktyvos priede išvardytų medžiagų yra vienintelė veiklioji medžiaga arba viena iš keleto veikliųjų medžiagų, kurios visos įtrauktos į Direktyvos 91/414 I priedą, įvertinimą.

19 Vis dėlto Direktyvos 2008/69 3 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos tekstas vokiečių kalba („die sämtlich bis spätestens 31. Dezember 2008 in Anhang I der Richtlinie 91/414/EWG aufgeführt waren“), anglų kalba („all of which were listed in Annex I to Directive 91/414/EEC by 31 December 2008 at the latest“) ir prancūzų kalba („toutes inscrites à l'annexe I de la directive 91/414/CEE au plus tard le 31 décembre 2008“) turėtų būti aiškinamas taip, kad 2008 m. gruodžio 31 d. susijusi su registruoto augalų apsaugos produkto, kurį valstybės narės turi iš naujo įvertinti pagal minėto 3 straipsnio 2 dalies reikalavimus, sudėtyje esančių veikliųjų medžiagų įtraukimu. Tokia pati situacija yra, be kita ko, su šios nuostatos versijomis graikų, italų ir nyderlandų kalbomis.

20 Konkrečiai kalbant, visų šių kalbinių versijų, išskyrus versiją ispanų kalba, tekste nurodyta, kad atitinkamas augalų apsaugos produktas turi būti įvertintas iš naujo, jeigu visos jo sudėtyje esančios veikliosios medžiagos, įskaitant nurodytąsias Direktyvos 2008/69 priede, į Direktyvos 91/414 I priedą buvo įtrauktos ne vėliau kaip iki 2008 m. gruodžio 31 d.

21 Primintina, kad pagal suformuotą Teisingumo Teismo jurisprudenciją vienoje iš Sąjungos teisės nuostatos kalbinių versijų pavartota formuluotė negali būti vienintelis šios nuostatos aiškinimo pagrindas ar įgyti prioritetą prieš kitas kalbines versijas. Dėl būtinumo vienodai taikyti, taigi ir aiškinti Sąjungos teisės aktą, neleidžiama remtis tik viena jo versijų, bet reikalaujama, kad jis būtų aiškinamas atsižvelgiant į bendrą teisinio reglamentavimo, kurio dalis jis yra, struktūrą ir tikslą (be kita ko, žr. 1977 m. spalio 27 d. Sprendimo *Bouchereau*, 30/77, EU:C:1977:172, 14 punktą ir 2016 m. kovo 17 d. Sprendimo *Kødbranchens Fællesråd*, C-112/15, EU:C:2016:185, 36 punktą).

22 Šiuo klausimu pirmiausia pažymėtina, kad Direktyva 2008/69 įsigaliojo 2009 m. sausio 1 d. Todėl su šios direktyvos taikymu *ratione temporis* būtų nesuderinama šios direktyvos 3 straipsnio 2 dalies pirmą pastraipą aiškinti kaip reikalaujančią, kad būtų atliktas įvertinimas iš naujo, kaip jis suprantamas pagal šią nuostatą, arba kad atitinkamos paraiškos dėl įvertinimo iš naujo būtų pateiktos vėliausiai 2008 m. gruodžio 31 d., t. y. prieš įsigaliojant minėtai direktyvai.

23 Antra, pažymėtina, kad Direktyvos 2008/69 7 konstatuojamojoje dalyje numatytas šešių mėnesių terminas, nuo kurio turi būti nukrypstama tam, kad būtų pateiktas ir įvertintas visas dokumentų rinkinys, kaip numatyta šios direktyvos 3 straipsnio 2 dalyje. Remiantis šios konstatuojamosios dalies pirmu sakiniu, šis terminas pradedamas skaičiuoti nuo veikliosios medžiagos įtraukimo į Direktyvos 91/414 I priedą, t. y. nuo Direktyvos 2008/69, kurioje numatytas šis įtraukimas, įsigaliojimo. Kadangi pastaroji direktyva įsigaliojo 2009 m. sausio 1 d., jos 7 konstatuojamojoje dalyje, kiek tai susiję su šios direktyvos 3 straipsnio 2 dalyje numatytu viso dokumentų rinkinio pateikimu ir įvertinimu, daroma nuoroda į datą, vėlesnę nei 2009 m. birželio 30 d. Tai reiškia, kad Direktyvos 2008/69 3 straipsnio 2 dalyje paminėta 2008 m. gruodžio 31 d. negali būti augalų apsaugos produktui įvertinti iš naujo, kaip tai suprantama pagal šią nuostatą, numatytas terminas.

24 Trečia, kaip rašytinėse pastabose nurodė Komisija, reikia remtis direktyvomis 2008/66, 2008/70 ir 2010/28, kuriomis, kaip ir Direktyva 2008/69, iš dalies keičiama Direktyva 91/414, siekiant įtraukti į jos I priedą veikliąsias medžiagas, ir kiekvienoje iš kurių yra 3 straipsnio 2 dalis, kuri nuo Direktyvos 2008/69 3 straipsnio 2 dalies skiriasi tik data ir su ja susijusi viena ar daugiau veikliųjų medžiagų. Kiekvienos iš šių direktyvų, įskaitant direktyvas ispanų kalba, 3 straipsnio 2 dalies tekstas atitinka šio sprendimo 19 punkte minėtų Direktyvos 2008/69 3 straipsnio 2 dalies kalbinių versijų tekstą; iš jų aiškiai matyti, kad kiekvienos iš jų 3 straipsnio 2 dalyje numatyta data yra galutinė data, iki kurios į Direktyvos 91/414 I priede pateiktą sąrašą turi būti įtrauktos visos augalų apsaugos produkto, kuriame yra, be kita ko, viena iš šių direktyvų priede išvardytų veikliųjų medžiagų, sudėtyje esančios veikliosios medžiagos, kad atsirastų pareiga iš naujo atlikti šio produkto įvertinimą.

25 Atsižvelgiant į visa tai, kas išdėstyta, į pirmąjį klausimą reikia atsakyti: Direktyvos 2008/69 3 straipsnio 2 dalies pirma pastraipa turi būti aiškinama taip, kad joje numatyta data (2008 m. gruodžio 31 d.) jau įregistruoto augalų apsaugos produkto, kurio sudėtyje yra viena iš šios direktyvos priede minėtų veikliųjų medžiagų, atveju yra galutinė data, iki kurios į Direktyvos 91/414 I priede pateiktą sąrašą turi būti įtrauktos visos šio augalų apsaugos produkto sudėtyje esančios veikliosios medžiagos, išskyrus tas, kurios išvardytos Direktyvos 2008/69 priede, kad atsirastų pareiga iš naujo atlikti to produkto įvertinimą, numatytą minėto 3 straipsnio 2 dalies pirmoje pastraipoje.

Dėl antrojo ir trečiojo klausimų

26 Antrasis ir trečiasis klausimai grindžiami prielaida, kad Direktyvos 2008/69 3 straipsnio 2 dalyje numatyta 2008 m. gruodžio 31 d. yra terminas pateikti paraišką dėl augalų apsaugos produkto įvertinimo iš naujo, numatyto šioje nuostatoje, atlikimo. Iš atsakymo į pirmąjį klausimą matyti, kad nagrinėjama data nėra toks terminas.

27 Taigi nereikia atsakyti į prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikusio teismo antrąjį ir trečiąjį klausimus.

Dėl bylinėjimosi išlaidų

28 Kadangi šis procesas pagrindinės bylos šalims yra vienas iš etapų prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikusio teismo nagrinėjamoje byloje, bylinėjimosi išlaidų klausimą turi spręsti tas teismas. Išlaidos, susijusios su pastabų pateikimu Teisingumo Teismui, išskyrus tas, kurias patyrė minėtos šalys, nėra atlygintinos.

Remdamasis šiais motyvais, Teisingumo Teismas (devintoji kolegija) nusprendžia:

2008 m. liepos 1 d. Komisijos direktyvos 2008/69/EB, kuria iš dalies keičiama Tarybos direktyva 91/414/EEB, įtraukiant veikliąsias medžiagas klofenteziną, dikambą, difenokonazolą, diflubenzuroną, imazakviną, lenacilą, oksadiazoną, pikloramą ir piriproksifeną, 3 straipsnio 2 dalies pirma pastraipa turi būti aiškinama taip, kad joje numatyta data (2008 m. gruodžio 31 d.) jau įregistruoto augalų apsaugos produkto, kurio sudėtyje yra viena iš šios direktyvos priede minėtų veikliųjų medžiagų, atveju yra galutinė data, iki kurios į 1991 m. liepos 15 d. Tarybos direktyvos 91/414/EEB dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką I priede pateiktą sąrašą turi būti įtrauktos visos šio augalų apsaugos produkto sudėtyje esančios veikliosios medžiagos, išskyrus tas, kurios išvardytos Direktyvos 2008/69 priede, kad atsirastų pareiga iš naujo atlikti to produkto įvertinimą, numatytą minėto 3 straipsnio 2 dalies pirmoje pastraipoje.

Parašai.